

Principles and Concepts of TI

View Online



[1]

E.-A. Gutt, 'On the Impossibility of Practising Translation without Theory', in *On the relationships between translation theory and translation practice*, vol. *Studien zur romanischen Sprachwissenschaft und interkulturellen Kommunikation*, Frankfurt am Main: Peter Lang, 2005, pp. 13–21.

[2]

B. Mossop, 'What Practitioners can bring to Theory: The Good and the Bad', in *On the relationships between translation theory and translation practice*, vol. *Studien zur romanischen Sprachwissenschaft und interkulturellen Kommunikation*, Frankfurt am Main: Peter Lang, 2005, pp. 22–29.

[3]

A. Chesterman and E. Wagner, *Can theory help translators?: a dialogue between the ivory tower and the wordface*, vol. *Translation theories explained*. Manchester: St. Jerome Pub, 2002 [Online]. Available: <http://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=WestminUni&isbn=9781905763597>

[4]

A. Fawcett, K. Guadarrama, and R. H. Parker, *Translation: theory and practice in dialogue*, vol. *Continuum studies in translation*. London: Continuum, 2010 [Online]. Available: <http://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=WestminUni&isbn=9781441192431>

[5]

F. A. dos Santos, 'Building a translation competence model', in *Triangulating translation: perspectives in process oriented research*, vol. Benjamins translation library, Amsterdam: John Benjamins Pub, 2003, pp. 43–61 [Online]. Available: <https://www.dawsonera.com/guard/protected/dawson.jsp?name=https://idp.wmin.ac.uk/entity&dest=http://www.dawsonera.com/depp/reader/protected/external/AbstractView/S9789027296047>

[6]

D. Gile, *Basic concepts and models for interpreter and translator training*, Rev. ed., vol. Benjamins translation library. EST subseries. Amsterdam: John Benjamins, 2009, pp. 5–10 [Online]. Available: <http://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=WestminUni&isbn=9789027288080>

[7]

D. C. Kiraly, 'Towards a View of Translator Competence as an Emergent Phenomenon: Thinking Outside the Box(es) in Translator Education', in *New prospects and perspectives for educating language mediators*, vol. *Translationswissenschaft*, D. C. Kiraly, S. Hansen-Schirra, and K. Maksymski, Eds. Tübingen: Narr Verlag, 2013, pp. 197–224.

[8]

F. Pochhacker, *Introducing interpreting studies*, 2nd ed. London: Routledge, 2016 [Online]. Available: <https://www-taylorfrancis-com.uow.idm.oclc.org/books/9781317304425>

[9]

D. Gile, *Basic concepts and models for interpreter and translator training*, Rev. ed., vol. Benjamins translation library. EST subseries. Amsterdam: John Benjamins, 2009, pp. 5–10 [Online]. Available: <http://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=WestminUni&isbn=9789027288080>

[10]

M. Baker, *In other words: a coursebook on translation*, 2nd ed. London: Routledge, 2011 [Online]. Available: <http://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=WestminUni&isbn=9780203832929>

[11]

R.-A. de Beaugrande and W. U. Dressler, *Introduction to text linguistics*, vol. Longman linguistics library. London: Longman, 1981.

[12]

M. A. K. Halliday and R. Hasan, *Cohesion in English*, vol. English language series. London: Longman, 1976 [Online]. Available:
<https://ebookcentral.proquest.com/lib/westminster/detail.action?pq-origsite=primo&docID=1596749>

[13]

J. Munday, *Introducing translation studies: theories and applications*, Fourth edition. London: Routledge, Taylor & Francis Group, 2016 [Online]. Available:
<https://ebookcentral.proquest.com/lib/westminster/detail.action?docID=4542283>

[14]

E. Nida, 'Principles of Correspondence', in *The translation studies reader*, 3rd ed., London: Routledge, 2012, pp. 141–145 [Online]. Available:
<https://www.vlebooks.com/Vleweb/Product/Index/1993795?page=0>

[15]

R. T. Bell, *Translation and translating: theory and practice*, vol. Applied linguistics and language study. London: Longman, 1991.

[16]

B. Hatim and I. Mason, *Discourse and the translator*, vol. Language in social life series. London: Longman, 1990 [Online]. Available:
<https://ebookcentral.proquest.com/lib/westminster/detail.action?docID=1713370>

[17]

S. Eggins, *An introduction to systemic functional linguistics*, 2nd ed. London: Continuum,

2004.

[18]

C. Nord, *Translating as a purposeful activity: functionalist approaches explained*, vol. *Translation theories explained*. Manchester: St. Jerome, 1997, pp. 39–79 [Online].

Available:

<http://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=WestminUni&isbn=9781905763528>

[19]

K. Reiss, H. J. Vermeer, and C. Nord, *Towards a general theory of translational action: skopos theory explained*. Manchester, UK: St. Jerome Publishing, 2013 [Online]. Available:

<http://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=WestminUni&isbn=9781315759715>

[20]

J. Munday, *Introducing translation studies: theories and applications*, 3rd ed. Hoboken: Taylor and Francis, 2013, pp. 110–135 [Online]. Available:

<http://westminster.ebib.com/patron/FullRecord.aspx?p=957070>

[21]

D. Gile, *Basic concepts and models for interpreter and translator training*, Rev. ed., vol. *Benjamins translation library. EST subseries*. Amsterdam: John Benjamins, 2009, pp. 51–25 [Online]. Available:

<http://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=WestminUni&isbn=9789027288080>

[22]

F. Pöchhacker, *Introducing interpreting studies*, 2nd ed. London: Routledge, 2016 [Online]. Available: <https://www-taylorfrancis-com.uow.idm.oclc.org/books/9781317304425>

[23]

J. Munday, *Introducing translation studies: theories and applications*, 3rd ed. Hoboken: Taylor and Francis, 2013, pp. 98–99 [Online]. Available:

<http://westminster.ebib.com/patron/FullRecord.aspx?p=957070>

[24]

E.-A. Gutt, 'A theoretical account of translation - without a translation theory'. [Online]. Available: <http://www.bible-researcher.com/gutt1.html>

[25]

M. Baker, *In other words: a coursebook on translation*, 2nd ed. London: Routledge, 2011, pp. 131–189 [Online]. Available: <http://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=WestminUni&isbn=9780203832929>

[26]

J. Munday, *Introducing translation studies: theories and applications*, 3rd ed. Hoboken: Taylor and Francis, 2013, pp. 28–56 [Online]. Available: <http://westminster.ebib.com/patron/FullRecord.aspx?p=957070>

[27]

M. Snell-Hornby, *The turns of translation studies: new paradigms or shifting viewpoints?*, vol. Benjamins translation library. Amsterdam: Benjamins, 2006.

[28]

J. Munday, *Introducing translation studies: theories and applications*, 3rd ed. Hoboken: Taylor and Francis, 2013, pp. 164–190 [Online]. Available: <http://westminster.ebib.com/patron/FullRecord.aspx?p=957070>

[29]

T. Hermans, *Translation in systems: descriptive and systemic approaches explained*, vol. Translation theories explained. Manchester: St. Jerome, 1999 [Online]. Available: <http://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=WestminUni&isbn=9781905763573>

[30]

L. Venuti, *The translator's invisibility: a history of translation*, 2nd ed. London: Routledge, 2008 [Online]. Available:
<http://www.tandfebooks.com/action/showBook?doi=10.4324/9780203553190>

[31]

J. Munday, *Introducing translation studies: theories and applications*, 3rd ed. Hoboken: Taylor and Francis, 2013, pp. 215–241 [Online]. Available:
<http://westminster.ebib.com/patron/FullRecord.aspx?p=957070>

[32]

R. W. B. Anderson, 'Perspectives on the role of interpreter', in *The interpreting studies reader*, London: Routledge, 2002, pp. 209–217.

[33]

L. Venuti, 'G.C. Spivak', in *The translation studies reader*, 3rd ed., London: Routledge, 2012, pp. 312–330 [Online]. Available:
<https://www.dawsonera.com/guard/protected/dawson.jsp?name=https://idp.wmin.ac.uk/entity&dest=http://www.dawsonera.com/depp/reader/protected/external/AbstractView/S9780203721599>

[34]

M. Tymoczko, 'Ideology and the positioning of the translator: In what sense is a translator "in between"?', in *Apropos of ideology: translation studies on ideology, ideologies in translation studies*, Manchester: St. Jerome, 2003, pp. 181–201.

[35]

J. Munday, *Introducing translation studies: theories and applications*, 3rd ed. Hoboken: Taylor and Francis, 2013, pp. 267–294 [Online]. Available:
<http://westminster.ebib.com/patron/FullRecord.aspx?p=957070>

[36]

F. Austerlühl, *Electronic tools for translators*, vol. Translation practices explained.

Manchester: St. Jerome, 2001 [Online]. Available:
<https://ebookcentral.proquest.com/lib/westminster/detail.action?docID=1683702>

[37]

M. Cronin, Translation and globalization. London: Routledge, 2003 [Online]. Available:
<http://www.tandfebooks.com/action/showBook?doi=10.4324/9780203378816>

[38]

B. Hatim and J. Munday, Translation: an advanced resource book, vol. Routledge applied linguistics. London: Routledge, 2004, pp. 112–120 [Online]. Available:
<http://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=WestminUni&isbn=9780203501887>